

《黄帝内经·灵枢篇》·原文译文（卷三）

病狂、第二十二

【原文】

目眦外决于面者，为锐眦，在内近鼻者，为内眦，上为外眦，下为内眦。癫疾始生，先不乐，头重痛，视举目赤，甚作极已而烦心，候之于颜。取手太阳、阳明、太阴，血变而止。

癫疾始作而引口啼呼喘悸者，候之手阳明，太阳，左强者攻其右，右强者攻其左，血变而止。癫疾始作，先反僵，因而脊痛，候之足太阳、阳明、太阴、手太阳，血变而止。

治癫疾始作，常与之居，察其所当取之处。病至，视之有过者泻之，置其血于瓠壶之中，至其发时，血独动矣。不动，灸穷骨二十壮。穷骨者，□骨也。

骨癫疾者，颧齿诸腠分肉皆满，而骨居，汗出，烦悒。呕多沃沫，气下泄，不治。筋癫疾者，身倦挛急，脉大，刺项大经之大杼脉。呕多沃沫，气下泄，不治。脉癫疾者，暴仆，四肢之脉皆胀而纵。脉满，尽刺之出血；不满，灸之挟项太阳，灸带脉于腰相去三寸，诸分肉本输。呕多沃沫，气下泄，不治。癫疾者，疾发如狂者，死不治。

狂始生，先自悲也，喜忘、苦怒、善恐者，得之忧饥，治之取手太阴、阳明，血变而止及取足太阴、阳明。狂始发，少卧不饥，自高贤也，自辨智也，自尊贵也，善骂詈，日夜不休，治之取手阳明、太

阳、太阴、舌下少阴。视之盛者，皆取之，不盛，释之也。

狂言、惊、善笑、好歌乐、妄行不休者，得之大恐，治之取手阳明、太阳、太阴。狂，目妄见、耳妄闻、善呼者，少气之所生也。治之取手太阳、太阴、阳明、足太阴、头、两颧。

狂者多食，善见鬼神，善笑而不发于外者，得之有所大喜，治之取足太阴、太阳、阳明，后取手太阴、太阳、阳明。狂而新发，未应如此者，先取曲泉左右动脉，及盛者见血，有顷已。不已，以法取之，灸骨口二十壮。

风逆，暴四肢肿，身漯漯，唏然时寒，饥则烦，饱则善变。取手太阴表里、足少阴、阳明之经。肉清取荣、骨清取井、经也。

厥逆为病也，足暴清，胸若将裂，肠苦将以刀切之，烦而不能食，脉大小皆涩，暖取足少阴，清取足阳明，清则补之，温则泻之。厥逆腹胀满，肠鸣，胸满不得息，取之下胸二胁，咳而动手者，与背输，以手按之，立快者是也。

内闭不得溲，刺足少阴太阳，与抵上以长针。气逆，则取其太阴、阳明、厥阴，甚取少阴、阳明，动者之经也。

少气，身漯漯也，言吸吸也，骨酸体重，懈惰不能动，补足少阴。短气，息短不属，动作气索；补足少阴，去血络也。

### 【译文】

眼角向外凹陷于脸上的，称为锐眦；眼内角靠近鼻梁的，称为内眦。向上为外眦，向下为内眦。癫病刚开始表露的时候，患者先是

闷闷不乐，头部沉重且疼痛，眼光发直，全眼通红。当进一步加重发作时，就会心烦不安。诊断时可观察病人面部情况，治疗取手太阳经、手阳明经和手太阴经的穴位，等到病人面部血色转为正常后止针。

癫痫开始发作的时候，病人口中发出啼呼，气喘心悸，对此应从手阳明、手太阳两经诊候取穴治疗，采用缪刺法，即身体左侧僵硬的，针刺右侧，身体右侧僵硬的，针刺左侧，待病人面部血色转为正常后止针。

癫痫开始发作的时候，病人先是身体反张而僵，因而脊背疼痛，对此应从足太阳经、足阳明经、足太阴经和手太阳经诊候取穴治疗，待到病人面部血色转为正常后止针。治疗癫痫的医生，应常和病人住在一起，观察决定应取什么经穴治疗。病发作时，见病人有病的经脉就放血，将放出的血装在葫芦里，待到病人再发病时，葫芦里的血就会有响动。如果没有响动，可以灸穷骨二十壮。穷骨，就是骶骨。

癫痫深入骨的病人，腮、齿部的腧穴、分肉之间都胀满，而且骨肉分离，出汗、烦闷，呕吐多涎沫，气下泄，这是不治之症。癫痫深入筋的病人，身体蜷局，严重拘挛，脉大，治疗应刺项后足太阳膀胱经的大杼穴。如果病人已呕吐许多涎沫，气下泄，就是不治之症。癫痫已深入血脉的病人，发病时会突然仆倒，四肢的脉都胀而纵缓。如果脉满，都可以刺之出血；如果脉不满，可以取挟行于颈项两旁的足太阳经的腧穴用灸法治疗，并可以灸带脉与腰相距三寸的穴位，也可以灸分肉之间和四肢的腧穴。如果病人呕吐出许多涎沫，气下泄，就是不治之症。患癫痫的人，如果发病时象患狂病一样，就会无法救治而死。

狂病在开始显露时，病人先是独自伤悲，健忘，易发怒，常生恐惧，这是由于忧愁和饥饿所致。治疗这种程度的病先取手太阴、手阳明两经的穴位，待病人面部血色转为正常后止针，然后取足太阴、足

阳明两经的穴位针治。狂病开始发作时，病人少睡，不知饥饿，自认为高尚、贤良，自以为能言善辩、才智过人，自觉得很尊贵，爱骂人，日夜不休。治疗这种程度的病取手阳明经、手太阳经、手太阴经和舌下少阴经的穴位，观察这些穴位，凡血脉盛，都可取用；如果血脉不盛，就放弃不用。

病人说疯话，惊恐，多笑，好唱歌，胡乱行动不止，这是由于受了大惊恐所致。治疗这种病应取手阳明、手太阳、手太阴经的穴位。得狂病的人，如果幻视幻听，好呼叫，这是由于神少气衰而导致的。治疗这种狂病应取手太阳、手太阴、手阳明、足太阴经和头部、两腮部的穴位。

得狂病的人，如果贪吃，时常自觉见到鬼神，爱暗笑却不在人前表露，这是由于受了大惊喜而导致的。治疗这种狂病应先取足太阴、足太阳、足阳明经的穴位，后取手太阴、手太阳、手阳明经的穴位。

狂病初发时，还未出现以上症状的，治疗先取曲泉穴左右动脉针刺之，若血脉盛的就放血，不久便可痊愈。如果还未治愈，就用上述的方法取穴治疗，并灸骶骨二十壮。

外感风邪而厥气内逆的风逆病，症状为突然间四肢疼痛，时而大汗淋漓，时而寒冷得唏嘘不止，饿了则心中烦乱，饱了则多动不安。治疗可取手太阴肺经和手阳明大肠经这表里二经，以及足少阴肾经、足阳明胃经的穴位。如果感觉肌肉寒凉的，取上述各经的荣穴；如果感觉骨里寒凉的，取上述各经的井穴。

厥逆病的症状是两脚突然发冷，胸部象要裂开，肠子痛得好象用刀在刮磨，心烦而不能进食，脉来的大小皆呈涩像。如果病人身体温暖，就取足少阴经的穴位治疗；如果病人身体寒凉，就取足阳明经的穴位治疗，身体寒凉的用补法，身体温暖的用泻法。厥逆病的症状若

是腹部胀满，肠鸣，胸满，呼吸不畅，治疗应取胸下部两胁间的穴位，就是病人咳嗽时有起动而应手之处，也可取用背腧穴，用手按压感觉舒快之处，就是背腧穴所在。

内闭而小便不通，应刺足少阴、足太阳经的穴位和骶骨上的长强穴，用长针。如果气逆，可取足太阴、足阳明两经的穴位，厥逆严重的取足少阴、足阳明两经动脉的穴位。

气衰的病人，身体大汗淋漓，说话上气不接下气，骨节酸痛，身体沉重，懈怠无力而不能动。治疗可用补法补足少阴肾经的穴位。如果病人气短，呼吸短促而不连续，一活动就象没气了似的，治疗可用补法补足少阴经的穴位，用针刺泻去少阴经的淤血。

### 热病、第二十三

#### 【原文】

偏枯，身偏不用；而痛，言不变，志不乱，病在分腠之间，巨针取之，益其不足，损其有余，乃可复也。

痲之为病也，身无痛者，四肢不收；智乱不甚，其言微知，可治；甚则不能言，不可治也。病先起于阳，后入于阴者先取其阳，后取其阴，浮而取之。

热病三日，而气口静、人迎躁者，取之诸阳，五十九刺，以泻其热，而出其汗，实其阴，以补其不足者。身热甚，阴阳皆静者，勿刺也；其可刺者，急取之，不汗出则泄。所谓勿刺者，有死征也。

热病七日八日，脉口动，喘而短者，急刺之，汗且自出，浅刺手  
大指间。

热病七日八日，脉微小，病者溲血，口中干，一日半而死。脉代  
者，一日死。

热病已得汗出，而脉尚躁，喘且复热，勿刺肤，喘甚者死。

热病七日八日，脉不躁，躁不散数，后看中有汗；三日不汗，四  
日死。未曾汗者，勿腠刺之。

热病先肤痛，窒鼻充面，取之皮，以第一针，五十九，苛軫鼻，  
索皮于肺，不得索之火，火者心也。

热病先身溼倚而热，烦倦，干唇口溢，取之皮，以第一针，五十  
九；肤胀口干，寒汗出，索脉于心，不得，索之水，水者，肾也。

热病溢干多饮，善惊，卧不起，取之肌肉，以第六针，五十九，  
目眦青，索肉于脾，不得索之木，木者，肝也。

热病面青，脑痛，手足躁，取之筋间，以第四针于四逆；筋蹇目  
浸，索筋于肝，不得，索之金，金者，肺也。

热病数惊，瘕瘕而狂，取之脉，以第四针，急泻有余者，癎疾毛  
发去，索血于心，不得，索之水，水者，肾也。

热病身重骨痛，耳聋而好瞑，取之骨，以第四针，五十九，刺骨；  
病不食，啮齿耳青，索骨于肾，不得，索之土，土者，脾也。

热病不知所痛，耳聋，不能自收，口干，阳热甚，阴颇有寒者，热在髓，死不可治。

热病头痛，颡口，脉痛，善衄，厥热病也，取之以第三针，视有余不足，寒热痔。

热病，体重，肠中热，取之以第四针，于其俞，及下诸趾间，索气于胃络(络)得气也。

热病挟脐怎痛，胸胁满，取之涌泉与阴陵泉，取以第四针，针啞里。

热病，而汗且出，及脉顺可汗者，取之鱼际、太渊、大都、太白。泻之则热去，补之则汗出太甚，取内踝上横脉以止之。

热病，已得汗而脉尚盛躁盛，此阴脉之极也，死；其得汗而脉静者生。

去病，脉尚盛躁而不得汗者，此阳脉之极也，脉盛躁，得汗静者，生。

热病不可刺者有九：一曰：汗不出，大颡发赤哆者死；二曰：泄而腹满甚者死；三曰：目不明，热不已者死；四曰：老人婴儿热而腹满者死；五曰：汗不出呕下血者死；六曰：舌本烂，热不已者死；七曰：咳而衄，汗不出，出不至足者死；八曰：髓热者死；九曰：热而痉者死。腰折，瘕瘕，齿噤也。凡此九者，不可刺也。

所谓五十九刺者，两手外内侧各三，凡十二瘡。五指间各一，凡八瘡，足亦如是。头入发一寸旁三分各三，凡六瘡。更入发三寸边五，凡十瘡。耳前后口下者各，项中一，凡六瘡。巅上一，聪会一，发际

一，廉泉一，风池二，天柱二

气满胸中喘息，取足太阴大趾之端，去爪甲如韭叶，寒则留之热则疾之，气下乃止。心疝暴痛，取足太阴厥阴，尽刺去其血络。

喉痹舌卷，口中干，烦心，心痛，臂内廉痛，不可及头，取手小指次指爪甲下，去端如韭叶。目中赤痛，从内眦始，取之阴跷。

风痉身反折，先取足太阳及腠中及血络出血，中有寒，取三里。癰取之阴跷及三毛上及血络，出血

男子如蛊，女子如怛，身体腰脊如解，不欲饮食，先取涌泉见血，视跗上盛者，尽见血也。

#### 【译文】

偏枯的症状为半身不遂且疼痛，言语如常，神志清醒，这是病在分肉腠理之间，没影响内脏的表现。治疗可用大针刺之，病人气虚则用补法，气盛则用泻法，这样就可以恢复。痺病的症状为身体不觉得疼痛，四肢运转不灵，神志错乱但不严重，说话声音微弱但可以听明白，病到这种程度还可以治疗。病情加重到不能说话的程度，就无法救治了。如果病先发于阳分，然后入阴分，应当先取阳经刺治，后取阴经刺治，用浅刺取穴的方法。

患热病三日，病人气口脉象平静，人迎脉象躁乱的，治疗可取用各阳经，在治热病的五十九个穴中选穴，用来泻去病热，使病人出汗，用补法充实阴经来补三阴的不足。病人身体热得很厉害，而阴阳之脉象都平静的，不可用针刺。如果还可以针刺，应尽快取穴针刺，即使病热不随汗而出，也会外泄。这里所说的不可针刺的原因，是因为病



人有死的征兆。

患热病七、八天，病人脉口有动象，气喘头昏的，应尽快针治，汗就会自然流出。针刺应浅刺手大指间的穴位，即少商穴。

患热病七、八天，病人脉搏微弱细小，尿血，口干，一天半后就会死亡。出现代脉(内气枯竭之迹象)的病人，一天内就会死亡。热病经刺治已经出汗，但脉象仍显躁乱，气喘而且身体重新发热，这样的病情就不要刺治了，气喘严重的病人会死亡。

患热病七、八天，脉不躁动，即使躁动但没有散象和数象，这种情况如果在往后的三日内能出汗的，可以救治。三日内不出汗的，第四天就会死亡。从患病起就没出汗的病人，不要用针治。

患热病首先感到皮肤痛，鼻子不通气就象塞上了东西的病人，治疗可取表皮，用九针中的第一针鑱针，在治热病的五十九个穴位中选刺。若鼻部生疹，应当用浅刺法刺肺腧穴，不能取心腧穴，因为心属火，心火克肺金。

患热病首先感到皮肤燥涩不爽，身体无力且发热，烦躁，口、唇、咽喉干燥，治疗应取血脉，用九针中的第一针鑱针，在治热病的五十九个穴位中取穴。如果患热病者皮肤发胀，口干，出冷汗，应刺心腧穴血脉，不能取肾腧穴，因为肾属水，肾水克心火。

热病患者喉干，饮水多，易受惊，卧床不起，治疗应取肌肉，用九针中的第六针员利针，在治热病的五十九个穴位中选穴。如果病人眼角呈青色，应刺脾腧穴肌肉，不能取肝腧穴，因为肝属木，肝木克脾土。

患热病的人，脸青胸痛，手足躁动，治疗应取筋间，用九针中第

不能刺肺腧穴，因为肺属金，肺金克肝木。

患热病的人屡发惊悸，手足抽搐，狂躁，治疗当取血，用九针中的第四针锋针，急泻热邪。如果有癫病症状，毛发脱落，应刺心腧穴之血，不可刺肾腧穴，因为肾属水，肾水克心火。

患热病的人身体沉重，骨节疼痛，耳聋，嗜睡，治疗应取骨，用九针中的第四针锋针，在治热病的五十九个穴位中选穴。如果患者骨病而不思饮食，咬牙，双耳发凉，应刺肾腧穴之骨，不可刺脾腧穴，因为脾属土，脾土克肾水。

患热病者说不清哪痛，耳聋，四肢不能动，口干，外热严重，内热也很盛，这是热邪深入骨髓的表现，病人无法救治而死。患热病者整个头部疼痛，眼睛的脉络抽搐，易流鼻血，这是厥热病。治疗应用九针中的第三针针，根据病症的虚实，用不同的针法。

患热病者身体沉重，肠中灼热，治疗应用九针中的第四针锋针，在病人脾胃腧穴和手足指间取穴，也可刺胃经络穴，这是为了得气。患热病者脐部两侧骤然疼痛，胸胁间满闷，治疗应取涌泉穴和阴陵泉穴，用九针中的第四针锋针，刺咽喉部的廉泉穴。

患热病，汗将出，而脉象病症相合的病人，可取鱼际、太渊、大都、太白穴，用泻法可以去热，用补法可以使汗出来，如果出汗过多，可刺踝上横纹三阴交穴来止汗。

患热病者已出汗而脉象仍然躁盛的，这是阴脉虚弱已极的表现，病人会死的；患热病者已出汗而脉象平静，病人会活下去。患热病者脉象仍盛躁却不出汗，这是阳脉衰弱已极的表现，病人会死的；患热病者脉象盛躁，出了汗，脉象就平静，这种病人会活下去。

热病有九种是不可刺治的死症：一、不出汗，颧骨部发红，呃逆的病人，死。二、虽下泄而腹部仍然严重胀满的病人，死。三、目已不明仍发热不退的病人，死。四、老人和婴儿，发热且腹部胀满的，死。五、不出汗且吐血的病人，死。六、舌根腐烂，发热不退的病人，死。七、咳嗽，鼻出血，不出汗，就是出汗而足部也不出汗的病人，死。八、热邪深入骨髓的病人，死。九、发热至痉挛的病人，死。发热至痉挛就是指腰脊反张，手足抽搐，牙关紧闭，牙齿紧咬。凡以上这九种死症，不可刺治。

所谓治疗热病的五十九个穴位，就是在两手外侧和内侧各三穴，共十二穴；手五指间各有一穴，共八穴；脚也如此；头部入发际一寸中行督脉旁三分，左右各有三穴，共六穴；进一步再深入发际三寸，两边各有五穴，共十穴；耳前后各一穴，口下一穴，项中一穴，共六穴；巅顶上一穴，囟会一穴，后发际一穴，廉泉一穴，风池二穴，天柱二穴。

胸中气满，喘息，治疗可取足太阴经在足大趾之端距脚趾甲薤叶宽的隐白穴，寒症则留针，热症则快速去针，待上逆之气下降，喘息平定，就可止针。

心疝病，突发疼痛，治疗可取足太阴经、足厥阴经，针刺其血络放血。

喉痹病，舌卷难伸，口干，心烦，心痛，手臂内侧疼痛，手臂不能上举到头部，治疗可取手无名指指甲下距顶端韭叶宽的关冲穴。

眼红疼痛，从内眼角开始，治疗应取阴跷脉的照海穴。

风痉，身体反张，治疗先取足太阳经的委中穴，刺浅表血络出血。

小便不畅，治疗可取阴蹻经脉及足厥阴经足大趾三毛上的穴位，刺这两经血络出血。

男子如果患了蛊病，女子如果患了妊娠恶阻之病，身体腰脊懈怠无力，不思饮食，治疗先取涌泉穴，刺之出血，再观察脚面上血盛的络脉，略微刺其出血。

#### 厥病、第二十四

##### 【原文】

厥头痛，面若肿起而烦心，取之足阳明太阴。

厥头痛，头脉痛，心悲，善泣，视头动脉反盛者，刺尽去血，后调足厥阴。

厥头痛，贞贞头痛而重，泻头上五行，行五，先取手少阴，后取足少阴。

厥头痛，意善忘，按之不得，取头面左右动脉，后取足太阴。

厥头痛，项先痛，腰脊为应，先取天柱，后取足太阳。

厥头痛，头痛甚，耳前后脉涌有热，泻出其血后取足少阳。

膺者，有所击堕，恶血在于内，若肉伤，痛未已，可则刺，不可远取也。头痛不可刺者，大痹为恶，日作者，可令少愈，不可已。头半寒痛，先取手少阳阳明，后取足少阳阳明。

厥心痛，与背相控，善瘦，如从后触其心，伛偻者，肾心痛也，先取京骨、昆仑，发针不已，取然谷。

厥心痛，腹胀胸满，心尤痛甚，胃心痛也，取之大都、大白。

厥心痛，痛如以锥针刺其心，心痛甚者，脾心痛也，取之然谷、太溪。

厥心痛，色苍苍如死状，终日不得太息，肝心痛也，取之行间、太冲。

厥心痛，卧若徒居，心痛间，动作，痛益甚，色不变，肺心痛也，取之鱼际、太渊。

真心痛，手足清至节，心痛甚，旦发夕死。心痛不可刺者，中有盛聚，不可取于膺。

肠中有虫瘕及蛟有也。皆不可取以小针，心肠痛，□作痛，脓聚，往来上下行，痛有休止，腹热喜渴，涎出者，是蛟有也，以手聚按而坚持之，无令得移，以大针刺之，久持之，虫不动，乃出针也。并腹脓痛，形中上者。

耳聋无闻，取耳中；耳鸣，取耳前动脉；耳痛不可刺者，耳中有脓，若有干聃聃，耳无闻也；耳聋取手小指次指爪甲上与肉交者，先取手，后取足；耳鸣取手中指爪甲上，左取右，右取左，先取手，后

足髀不可举，侧而取之在枢谷中，以员利针，大针不可刺。病注下血，取曲泉。

风痹淫砾，病不可已者，足如履冰，时如入汤中，股胫淫泆，烦心头痛，时呕时悞，眩已汗出，久则目眩，悲以喜恐，短气，不乐，不出三年死矣。

### 【译文】

经脉邪气上逆于头而引发的头痛，叫厥头痛，如果面部若肿起且心中烦躁的，治疗可取足阳明、足太阳经的穴位。

厥头痛，如果头部脉络疼痛，病人情绪悲伤，易哭，诊视头部动脉搏动盛处，刺之略微放血，然后刺足厥阴经的穴位调治。

厥头痛，如果头部沉重，急痛，治疗用泻法，取头上的五条经脉（即督脉、左右足太阳膀胱经、左右足少阴胆经），每行取五穴刺治。先取手少阴经穴位，后取足少阴经穴位。

厥头痛，健忘，爱叹气，用手按摸不到痛处，治疗可取头面部左右的动脉，然后取足太阴经的穴位。

厥头痛，项部先痛，腰脊部也相应疼痛，治疗先取天柱穴，后取足太阴经的穴位。

厥头痛，头痛剧烈，耳前后脉络胀热，治疗应泻出耳脉络之血，然后刺足少阳经的穴位。

真头痛，头痛剧烈，整个脑部都痛，手足冰凉直至肘膝关节，这是不可治的死症。

有的头痛不可以取膻穴治疗，如被击伤或摔伤，致使淤血在体内，如果有内伤，会疼痛不止。这种情况，可以在伤痛部位侧刺，不可选取远距离的膻穴刺治。

有一种头痛不可刺治，即大痹恶患。每天都发作的，针刺只可使其稍好一些，不能根治。

偏头寒痛，治疗先取手少阳、手阳明经的穴位，后取足少阳、足阳明经的穴位。

由五脏气冲逆所致的厥心痛，牵连背部疼痛、抽搐，好象有东西从后背触动心脏，以致曲脊驼背，这是肾心病。治疗先取京骨、昆仑穴，发针后仍疼痛不止的，再取然谷穴刺之。

厥心痛，腹胀胸满，心痛特别厉害，这是胃心痛。治疗应取大都、太白穴。

厥心痛，痛得好象用银针刺心一样，心痛剧烈，这是脾心痛。治疗应取然谷、太溪穴。

厥心痛，面色苍白象死人一样，终日疼痛不止，这是肝心痛。治疗应取行间、太冲穴。

厥心痛，在卧床或休息时，心痛停止，如果活动则心痛加剧，但面色不变，这是肺心痛，治疗应取鱼际、太渊穴。

真心痛，手足冰凉直至肘膝关节，心痛剧烈。这种症状，早晨发作，晚上就会死亡，晚上发作，第二天早晨就会死亡。

心痛但不可以刺治的病证是内有积聚淤血，这种病证不可以取膻穴治疗。

肠中有寄生虫和蛔虫，都不可用小针取穴刺治。心腹痛，发作时疼痛难忍，腹内有肿块，可上下移动，疼痛间歇性发作，腹中热，经常口渴流涎，这是有蛔虫的症状。治疗可用手聚拢按住肿块，不使移动，用大针刺之，手仍按着不动，待虫不动后，再拔出针来。

耳聋听不到声音，治疗可取耳中的听宫、角孙等穴。耳鸣，治疗可取耳前动脉处的耳门穴。耳痛而不可刺治的，是指耳中有脓或耳中有干耳垢，耳已丧失听觉的病证。耳聋应取手无名指指甲上端与肉相交处的关冲穴，先取手部关冲穴，后取足部窍阴穴刺之。耳鸣，治疗可取手中指指甲上端的中冲穴，左耳鸣取右手的中冲穴，右耳鸣取左手的中冲穴，先取手部穴位，后取足部的大敦穴。

大腿不能抬起，治疗可让病人侧卧取穴，在髌枢中的环跳穴用员利针刺之，不可用大针。

患下血如注的病人，治疗应取曲泉穴。

患风痹的病人，久病不愈，脚有时冷得象踩在冰上，有时热得象在热水中，大小腿酸疼无力，心烦头痛，时常呕吐又时常胀饱，眩晕一停就出汗，出汗时间长了又目眩，一会儿悲伤，一会儿恐惧，气短，闷闷不乐，患这种病，不出三年就会死亡。



## 病本、第二十五

### 【原文】

先病而后逆者，治其本；先逆而后病者，治其本；先寒而后生病者，治其本；先热而后生病者治其本。先泄而后生他病者，治其本，必且调之，乃治其他病。先病而后中满者，治其标；先病后泄者，治其本；先中满而后烦心者，治其本。

有客气，有同气。大小便不利治其标，大小便利，治其本。

病发而有余，本而标之，先治其本，后治其标；病发而不足，标而本之，先治其标，后治其本。谨详察间甚，以意调之间者并行，甚为独行；先小大便不利而后生他病者，治其本也。

### 【译文】

先患病而后气血违逆的，治其病为本；先气血违逆而后患病的，治其气血违逆为本。先受寒邪而后致病的，治其寒邪为本。先患病而后发生寒症的，治其病为本。先受热邪而后致病的，治其热邪为本。先腹泄而后发生其它病的，治腹泄为本，一定要先将腹泄治好，才能治疗其它的病；先患病而后发生腹泄的，治其病为本。先患病而后发生胸腹满闷之中满症的，先治其中满的标病；先中满而后心烦的，治其中满为本。人生病的原因，有客气所致，也有同气所致。患病时，如大小便不通，就要先治标病；如大小便通畅，先治其本病。

疾病发作而为邪逆有余的实症，邪逆有余的实症为本，发作的病为标，应先治其本，后治其标；疾病发作而为正气不足的虚症，正气

不足为标，发作的病为本，应先治其标，后治其本。治病要仔细观察病情的轻重，用适当的方法加以调治，病轻者可以标本兼治，病重者先单治本或单治标。先是大小便不利而后生出其它病症的，应当先治大小便不利这个本病。

## 杂病、第二十六

### 【原文】

厥挟脊而痛至顶，头沉沉然，目□□然，腰脊强。取足太阳腠中血络。厥胸满面肿，唇漯漯然，暴言难，甚则不能言，取足阳明。厥气走喉而不能言，手足清，大便不利，取足少阴。厥而腹向向然，多寒气，腹中穀穀，便溲难，取足太阴。

嗑干，口中热如胶，取足少阴。

膝中痛，取犊鼻，以员利针，发而间之。针大如牦，刺膝无疑。

喉痹不能言，取足阳明；能言，取手阳明。疟不渴，间日而作，取足阳明；渴而日作，取手阳明。齿痛不恶清饮，取足阳明；恶清饮，取手阳明。聋而不痛者，取足少阳；聋而痛者，取手阳明。

衄而不止，衄血流，取足太阳。衄血取手太阳，不已，刺宛骨下，不已刺，腠中出血。

腰痛，痛上寒，取足太阳；阳痛上热，取足厥阴，不可以俛仰，取足少阳。中热而喘，取足少阴，腠中血络。

喜怒而不欲食，言益小，刺足太阴，怒而多言，刺足少阳。

颞痛，刺手阳明与颞之盛脉，出血。项痛不可俯仰，刺足太阳，不可以顾，刺手太阳也。

小腹满大，上走胃至心，淅淅身时寒热，小便不利，取足厥阴，腹满，大便不利，腹大亦上走胸嗌，喘息喝喝然，取足少阴，腹满食不化，腹满食不化，腹向向然，不能大便，取足太阴。

心痛引腰脊，欲呕，取足少阴。心痛，腹胀，嗇嗇然，大便不利，取足太阴。心痛，引背不得息，刺足少阴，不已，取手少阳。

心痛引小腹满，上下无常处，便溲难，刺足厥阴心痛，但短气不足以息，刺手太阴。心痛，当九节刺之，按，已刺按之，立已；上下求之，得之立已。

颌痛，刺足阳明曲周动脉，见血，立已，按人迎于经，立已。气逆上，刺膺中陷者，与下胸动脉。

腹痛，刺脐左右动脉，已刺按之，立已，刺气街，已刺按之，立已。

痿厥为四末束挽，乃疾解之，日二；不仁者，十日而知，无休，病已止。

哕，以草刺鼻，嚏，嚏而已；无息，而疾迎引之，立已；大惊之，亦可已。

【译文】

经气厥逆，脊柱两侧疼痛，连及头顶，导致头昏沉沉，眼睛看不清东西，腰脊僵直，治疗应取足太阳经的委中穴，刺络脉出血。

经气厥逆，胸部满闷，面部肿胀，口唇肿起，突然间说话困难，严重的则不能言语，治疗应取足阳明经的穴位。

经气厥逆，逆至喉部就不能言语，手足发冷，大便不利，治疗应取足少阴经的穴位。

经气厥逆，腹部膨胀，叩之有声，内多寒气，腹鸣如水响，大小便困难，治疗应取足太阴经的穴位。

咽喉发干，口中灼热好象胶粘，治疗应取足少阴经的穴位。

膝关节疼痛，治疗可取犊鼻穴，用员利针刺治，刺后过一会再刺。员利针大如牛尾之毛，用它刺治膝部是最为适宜的。

患喉痹之人，如果不能说话，治疗可取足阳明经的穴位；如果能说话，治疗可取手阳明经的穴位。

患疟疾的病人，如果口不渴，隔天发作一次，可取足阳明经的穴位治疗；如果口渴且隔天发作一次的，可取手阳明经的穴位治疗。

牙痛的病人，如果不怕冷饮，可取足阳明经的穴位治疗；如果怕冷饮，可取手阳明经的穴位治疗。

耳聋而不疼痛的，可取足少阴经的穴位治疗；耳聋而疼痛的，可取手阳明经的穴位治疗。

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/458114037062007002>